



**О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Туркменистана о международных автомобильных перевозках пассажиров и грузов от 27 февраля 1997 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 октября 2024 года № 824

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Туркменистана о международных автомобильных перевозках пассажиров и грузов от 27 февраля 1997 года.

2. Уполномочить Министра транспорта Республики Казахстан Карабаева Марата Каримжановича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Туркменистана о международных автомобильных перевозках пассажиров и грузов от 27 февраля 1997 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр  
Республики Казахстан*

*О. Бектенов*

Одобрен  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от " " 2024 года  
№  
Проект

**Протокол**

**о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Туркменистана о международных автомобильных перевозках пассажиров и грузов от 27 февраля 1997 года**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Туркменистана, в дальнейшем именуемые Договаривающиеся Стороны,

основываясь на положениях Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Туркменистана о международных автомобильных перевозках пассажиров и грузов от 27 февраля 1997 года (далее – Соглашение),

стремясь обеспечить благоприятные условия для осуществления автомобильного сообщения между государствами Договаривающихся Сторон, а также транзита по их территориям в третьи страны,  
согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Внести в Соглашение следующие изменения и дополнения:

1) статью 5 изложить в следующей редакции:

"Статья 5

1. Перевозки грузов между государствами Договаривающихся Сторон (двусторонние) или транзитом по территориям их государств, а также в/из третьих стран осуществляются на безразрешительной основе и получение разрешений не требуется. Данное положение относится и к аналогичным порожним перевозкам.

2. Разрешение также не требуется при перегоне к месту назначения автотранспортных средств, имеющих временные (транзитные) номера регистрации.";

2) статьи 6 и 8 исключить;

3) пункт 3 статьи 14 исключить;

4) пункт 1 статьи 17 после слова "территории" дополнить словом "государства";

5) статью 20 изложить в следующей редакции:

"Статья 20

Компетентными органами, уполномоченными выполнять положения настоящего Соглашения, являются:

со стороны Республики Казахстан – Министерство транспорта Республики Казахстан;

со стороны Туркменистана – Агентство "Туркменавтоулаглары" Агентства транспорта и коммуникаций при Кабинете Министров Туркменистана.

Договаривающиеся Стороны будут информировать друг друга о любом изменении наименований соответствующих компетентных органов.";

б) дополнить статьей 20-1 "Изменение Соглашения" следующего содержания:

"Статья 20-1

По взаимному согласию Договаривающиеся Стороны могут вносить изменения и дополнения в настоящее Соглашение, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями, вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 21 настоящего Соглашения."

## **Статья 2**

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу по истечении 30 (тридцать) дней с даты получения последнего письменного

уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с Соглашением.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, туркменском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола Договаривающиеся Стороны руководствуются текстом на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Туркменистана*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан